

## Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytovaní služieb č. 110902 zo dňa 12.9.2011,  
ktorú v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka uzavreli :

### Obec Malé Dvorníky

Sídlo: Obecný úrad Malé Dvorníky č. 153, 929 01 Dunajská Streda  
Štatutárny zástupca: starosta – Ing. Zoltán Marczell  
IČO: 00800210  
ďalej len „odberateľ“

a

### Regionálna rozvojová agentúra ISTER

Sídlo: Galantská cesta 4, 929 01 Dunajská Streda  
Štatutárny zástupca: Ing. Andrea Borosová, riaditeľka  
Označenie registra: Register záujmových združení právnických osôb vedený na Krajskom  
úrade v Trnave pod číslom VVS/2003/ZZPO - 35  
IČO: 37 840 053  
Bankové spojenie:  
ďalej len „dodávateľ“

## I.

### Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách a doplneniach Zmluvy o poskytovaní služieb č. 110902 zo dňa 12.9.2011 (ďalej len „Zmluva“):

*Článok IV bod 4.3. Zmluvy sa nahrádza novým ustanovením v nasledovnom znení:*

4.3. Predmetnú odmenu je odberateľ povinný poukázať na bankový účet dodávateľa na základe faktúr vystavených dodávateľom.

*Článok IV sa dopĺňa o bod 4.4. Zmluvy v nasledovnom znení:*

4.4. Predmetom projektového manažmentu je odmena za:

- vypracovanie priebežných monitorovacích správ každých 6 mesiacov a to do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období – t.j.
  - monitorovacia správa č. 1 za obdobie: 01/2012 – 06/2012 do 15.7.2012
  - monitorovacia správa č. 2 za obdobie: 07/2012 – 012/2012 do 15.1.2013
  - záverečná monitorovacia správa č. 3 za obdobie: 01/2013 – 06/2013 do 15.7.2013t.j. celkom v počte minimálne 3 kusov, za á 600 EUR/správa = 1 800 EUR
- vypracovanie žiadostí o platbu formou predfinancovania so všetkými prílohami, následne vypracovanie žiadostí o zúčtovanie predfinancovania – v zmysle Zmluvy o NFP = 2000 EUR
- vypracovanie záverečnej žiadosti o platbu so všetkými prílohami formou refundácie - v zmysle Zmluvy o NFP najneskôr do 3 mesiacov od termínu ukončenia realizácie aktivít projektu, t.j. celkom v počte 1 ks = 1000 EUR
- koordinácia projektu v zmysle jeho vecného a časového harmonogramu, v prípade potreby príprava žiadostí o zmenu projektu, účasť na pracovných stretnutiach projektového tímu, na kontrolných dňoch, administrácia, konzultácie .... počas celej doby implementácie projektu, t.j. počas 18 mesiacov = 1500 EUR

Hore uvedené ceny jednotlivých služieb projektového manažmentu, ako aj termíny ich poskytnutia sa môžu meniť v závislosti od ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP, s tým, že celková cena za služby projektového manažmentu ostáva nezmenená.

**II.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytovaní služieb č. 110902 zo dňa 12.9.2011 ostávajú nezmenené.
2. Na znak súhlasu s obsahom tohto dodatku pripájajú zmluvné strany svoje podpisy.
3. Dodatok č. 1 bol spísaný v štyroch vyhotoveniach, po dvoch vytoveniach pre každú zmluvnú stranu.

V Malých Dvorníkoch, dňa 23.12.2011

Za odberateľa :

Za dodávateľa :

\_\_\_\_\_  
Ing. Zoltán Marczell

\_\_\_\_\_  
Ing. Silvia Maňczalová